



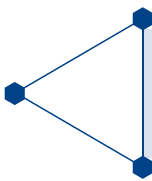
— URTEKARIA —

2019

— ANUARIO —

Este anuario pretende recopilar las **actuaciones de 2019 más destacadas** de Basquetour-Agencia Vasca de Turismo, sociedad pública creada para liderar el impulso e implementación de la estrategia de competitividad del turismo vasco, actualmente definida para Euskadi en el "Plan Estratégico del Turismo Vasco 2020".

Bere hiru helburu nagusiei jarraituz, hau da, turismoaren lehiakortasuna hobetzea, Euskadiren posizionamendua segmentu estrategikoetan hobetzea eta Euskadi marka helmuga turistiko gisa sendotzea merkatu ezberdinetan, hauek dira, labur bilduz, aurten azpimarratu beharrekoak:



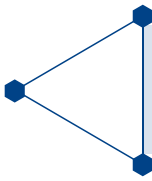
Nace SARETOUR Red Vasca de Turismo



Agentziak aurten burututako berrikuntza nagusienetarikoa bat, azpimargarriena behar bada, **Lankidetzak publiko-pribatua eta lurraldegarapenerako sailaren** sormena da, Turismoaren Euskal Sarea, SARETOUR-en sormenean eta kudeaketan zentratua.

El área también trabajará las alianzas estratégicas, el emprendimiento empresarial, la conectividad, la gobernanza del sector turístico vasco y la coordinación estratégica interna.

 **+ Información**



Liderrak lehiakortasunean



Euskadi ha sido considerada líder en competitividad turística por **Exceltur**.

"Monitur" ikerketaren arabera, Estatuko Autonomia Erkidegorik lehiakorrena da.

 **+ Información**

La ruta del turismo industrial vasco da el salto a Europa

Industria-Ondarearen Sare Europarra-ERIHren zuzendaritza Batzordearen urteroko bileran zehar, abenduaren hasieran Euskadin izan zena, Añanako Gatzaga industria-turismoaren **“Anchor Point”** europar berria izendatu zuten.

El “Anchor Point” es la distinción europea más relevante para un recurso de turismo industrial y, en Euskadi, también lo tiene La Encartada de Balmaseda.

Además, los 33 recursos de la ruta vasca recibieron los diplomas que les acredita como miembros de la Red, a la que se incorporaron en octubre en Berlín.



▶ **“Anchor Point”**

▶ **Ruta de turismo**

Helmuga eta enpresa adimentsuak

Con el objetivo de mejorar el ámbito de la innovación desde una perspectiva integral, Basquetour tiene **tres programas** en marcha.

Hiru programak honako hauek dira “Smart Business”, “Smart Destination” eta “Barnetegi teknologikoak”.

▶ **+ Información**

Sí al turismo sostenible

Premisa honekin, Basquetourrek txosten ezberdinak argitaratu ditu bai bisitariei baita Euskadiko turismo-enpresa eta erakundeei zuzenduak.

*Los documentos publicados son: la **Guía y decálogo del turista responsable**, el **Código Ético de Turismo de Euskadi** y la **Guía de transición energética** en establecimientos del sector turístico de Euskadi.*

▶ **+ Información**

Azokak bai, baina profesionalak

En el área de marketing, encargada principalmente de la promoción del destino y de sus productos, este año la Agencia ha decidido mejorar su estrategia en lo que a las ferias se refiere y acudir a aquellas con gran componente profesional, así como a las especializadas en un determinado producto. El número de ferias del calendario promocional de Basquetour ha disminuido aunque se han incorporado algunas otras interesantes, como la **IMTM** de Israel o **Naidex** de Birmingham.

Guztira, 13 azokatara joan gara eta lehentasuna duten merkatuetan ospatzen diren hiru azpimarratu behar dira: Madrilgo FITUR, Berlingo ITB eta Londreseko WTM.

[▶ + Información](#)



MADRID

Madriken, 129 enpresek eta 14 erakundek parte hartu zuten 830 lan-bilera baino gehiagorekin.

[▶ + Info](#)



BERLIN

Berlinen, 14 ziren azokara joandako enpresak euskal hiriburuekin eta foru aldundiekin batera.

[▶ + Info](#)



LONDRES

Londresen, hiriburuez eta foro-erakundeez gain, 11 enpresa izan ziren.

IBTM de Barcelona: si te dedicas al MICE, no te la puedes perder

Azoka hauez gain, Bartzelonako IBTM ere aipatu beharra dago. MICE en erreferentzia baita. Bertan hogeita hamar bat euskal enpresa, gehien bat, DMCAk eta egoitzak, baina baita hotelak eta turismo-zerbitzuetako enpresaren bat edo beste egon ziren.

Las empresas vascas participaron en esta cita que tuvo lugar en noviembre, junto con los Convention Bureau de las 3 capitales y Rioja Alavesa.



[▶ + Información](#)

B2B beste ekitaldi batzuk

Otro de los apartados importantes del marketing turístico es la comercialización y este año Basquetour ha acudido a:



***Jardunaldi
zuzenak
Txinan***

[▶ + Info](#)



***Global
City-break
workshop-a***

[▶ + Info](#)



***PATA
Worldwide
workshop-a***

[▶ + Info](#)



***Roadshow-a
Italian***

[▶ + Info](#)



***"Golf von
Biskaya"ren
aurkezpena***

[▶ + Info](#)

Ven y promociónalo

2019an Basquetourrek 21 ezagutza-bidaia antolatu edota egiten lagundu du, bidaia-agentziak edo hedabideak bezalako merkatu interesgarrietako bitartekariak helmuga *in situ* ezagut dezaten eta ondoren sustatu edota merkaturatu dezaten.

Se han trabajado los mercados de Francia, Alemania, Reino Unido, USA, Irlanda, Austria, Holanda, Noruega, Italia, Dinamarca, Finlandia, Serbia, Israel, Japón, Australia y Argentina. Es de destacar el viaje organizado por Basquetour para 6 agentes norteamericanos de American Express.



[▶ + Información](#)

Euskadi ez galtzeko gidaliburuak

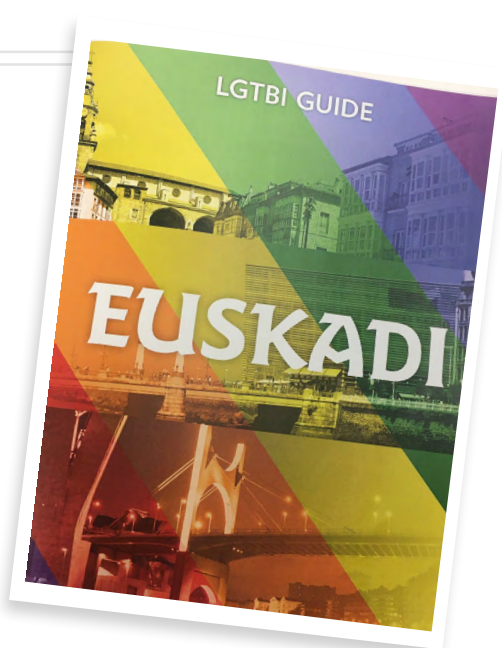
Además, se ha organizado un viaje para la realización de una guía sobre Euskadi de la editorial alemana **"MICHAEL MÜLLER VERLAG"**, que se publicará en 2021.

Eta Euskadiri buruzko beste 4 gidaliburu ospetsu berrikusi dira: Pays Basque & Navarre Michelin Gida, Morellini Gida editoriala eta Bilbao/San Sebastián Wallpaper Gida.

Euskadi ya tiene folleto LGTBI+

Aurten azpimarragarria da baita **LGTB+ zuzendutako liburuxka** berriaren argitalpena non, helmugari buruzko informazio orokorrak ezeze, segmentu honi zuzendutako zerbitzuak eta establezimenduak ere aipatzen diren.

Pero ésta no es la única actuación dirigida al público LGTBI+ llevada a cabo por Basquetour este año ya que, en FITUR, la gran feria del turismo que se celebra en Madrid, se participó por primera vez en "FITUR Gay". Además, se ha organizado un viaje de familiarización para una agencia de viajes estadounidense, especializada en este segmento.



"Mise en place"

La nueva web **Euskadi Gastronomika** recoge la información de **más de 750 empresas y establecimientos gastronómicos**.

Web orria azaroan aurkeztu zuten **Sonia Pérez** Turismo sailburuak eta **Harkaitz Millán** Basquetourreko zuzendariak.



[+ Información](#)

¡Fotos para comérselas!

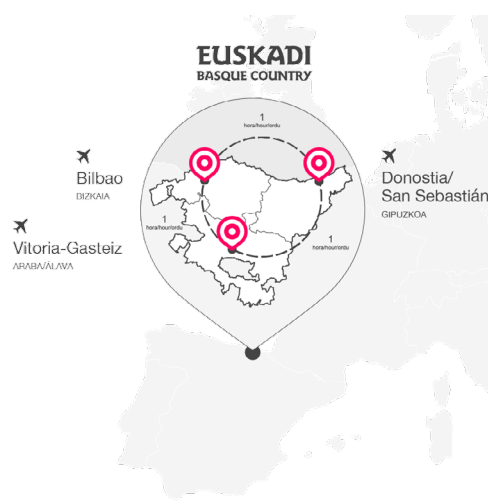
Basquetourrek gailu mugikorrek in argazki-tailer bat antolatu du Euskadi Gastronomikako bazkideentzako, ondoren, egindako argazkiak euren sare sozialetara igo ditzaten.

Los **cursos del taller de fotografía** son de **2 horas y 30'** de duración y ya se han interesado más de 12 destinos.

Ekitaldietaz ari gara

Ahora, organizar un evento en Euskadi es mucho más fácil gracias a la nueva **guía profesional MICE online**. Una herramienta digital que facilita al sector la **organización de congresos y eventos en Euskadi**.

Urtarrilean martxan jarri den gidaliburua Basquetourreko zuzendari Harkaitz Millánek aurkeztu zuen, negozioetako turismoak bisitariak epez kanpo etor daitezen laguntzen duela azpimarratuz.



[+ Información](#)

basque-events.com

Y destacamos algunos de los eventos que este año ha apoyado Basquetour, como el Congreso anual de la cooperativa -coordinadora de agencias de viaje independientes belga **"Selectair"**.

Selectairrek, Belgikan 100 egoitzatik gora dituen kooperatibak, urrian, Gasteizen, bere enpresa-bazkideetako 150 bidaia-eragile inguru bildu zituen.

[!\[\]\(34b4f260a8587d2e97eeaee361cc357b_img.jpg\) + Información](#)



... la Entrega de **Soles Repsol**, que tuvo lugar en febrero en San Sebastián y que se celebrará en Euskadi, anualmente, hasta 2021.

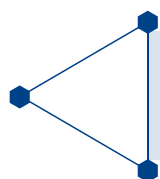
[!\[\]\(96cc62f861fdd6e50510c0224a756dff_img.jpg\) Gala Soles Repsol](#)

[!\[\]\(fa6f3af6bfa46c5d4a2d362681095beb_img.jpg\) + Información](#)

...edo **IWINETEC Kongresua**, martxoan ospatu zena, Gasteizko Europa Jauregian izandako hitzaldiekin eta Arabako Errioxan ospatutako workshop jardunaldiarekin.



[!\[\]\(f95dab70c751fda7d824b8b03650f7aa_img.jpg\) + Información](#)



**¡Estamos
conectados!**



Basquetourrek lagundu edo parte hartu du konektibitatearekin zerikusia duten ekitaldi garrantzitsuetan, esaterako **Routes Europe 2019**.

*El mayor **foro de conectividad aérea**, esencial para empresas que buscan hacer negocios desde y dentro de Europa, se celebró en abril en Hannover (Alemania).*

[!\[\]\(2b17f17ebbacc911bb0ff784ab641779_img.jpg\) + Información](#)

Adimentsuak izateko behatzen dugu

Gracias al acuerdo de colaboración con **Segittur**, Basquetour tendrá acceso a la plataforma de datos de la entidad, durante 1 año.

Plataformak SEGITTUREk bakarrik garatzen duen informazio-iturri ezberdinen azterketa zehatza eskaintzen du.

¿Cómo se han comportado nuestros turistas este año?

IBILTUR operazioak bi urteroko epea du eta bete beharreko 2018-2020 Estatistika Euskal Plana osatzen dutenatariko bat da.

Los resultados del conjunto de operaciones que forman IBILTUR 2019 se publicarán en el primer trimestre de 2020.



Turismo Aktiboa bai, baina dautekin

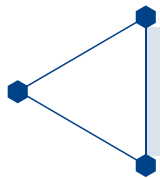


El Observatorio Turístico de Euskadi realizará un diagnóstico de la oferta de este sector turístico. Las temáticas abordadas en el proyecto son: caracterización principal de las empresas, oferta, empleo, clientes, facturación, relaciones, año 2020. Se publicará el primer trimestre de 2020.

¿Euskadi tiene buena reputación?

Monitorizazio eta ikerketa bi egitasmo landuko dira: Euskadiren onlineko erreputazioaren Monitorea, helmuga guztia aztertzeaz gain Euskadi Gastronomika, Turismo Aktiboa, Esperientzien Programa eta Turismo familiarren egitasmoetan parte hartzen duten 1.408 turismo-enpresa aztertuko dituen.

*El segundo proyecto de monitorización e investigación online es el **Monitor de seguimiento de los recursos turísticos de Euskadi**, que se realizará sobre un total de 192 recursos desde cinco enfoques: gobernanza, medioambiental, social, territorial y económica. Desde octubre de 2019 hasta diciembre de 2020, en 3 fases.*



Ekoturismoari bai

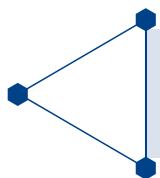
Organizado por Turismo del Gobierno Vasco, el **II Foro de Ecoturismo de Euskadi** tuvo lugar a principios de año con la participación de medio millar de personas.

[▶ + Información](#)



Eta gure mugetatik kanpo, Basquetourrek **Espainako IV ekoturismoaren kongresuan** parte hartu zuen, Guadixen, non Euskadin dugun ekoturismoaren kudeaketa-eredua aurkeztu zuen.

[▶ + Información](#)



Se hace camino al andar...

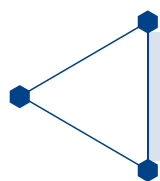
Aurten, Gasteizen, Bide Berdeen Konferentzia Europarra ospatu da. Eusko Jaurlaritzaren Turismo sailak antolatuta, hau ere, Bide Berdeen Europako Elkartearekin eta "Ferrocarriles Españoles-Vías Verdes" Fundazioarekin batera.

[▶ + Información](#)

Y, en Eskoriatza, vinculada al festival anual de senderismo "Puntaik Punta", en octubre tuvo lugar la **1ª Jornada de Senderismo de Euskadi**, organizada por Debagoiena con la colaboración del departamento de Turismo.

[▶ + Información](#)





Familian!

turismo
FAMILIAR

Desde el área de producto, Basquetour trabaja también el turismo familiar que, desde este año, tiene ya **Mesa de Turismo**. Se reunió, por primera vez, en octubre, en el Aquarium de San Sebastián.

Mahaiak hiru urtero aldatzen den familia-turismoko eta Euskadiko klubeko bazkide diren azpisektore eta erakunde bakoitzaren ordezkaritza baten partaidetza izan zuen.

[!\[\]\(9ea682cef02bbbdc0191f78cdae1d433_img.jpg\) + Información](#)

Además, la Agencia ha organizado **I jornada de Turismo familiar de Euskadi** que tuvo lugar en Zarautz, inaugurada por la consejera Sonia Pérez.

[!\[\]\(3b71157eab31889e641f7620692f0b92_img.jpg\) + Información](#)



"The Basque Route" se pasea por Berlín...



Basquetour aprovechó la feria ITB de Berlín para presentar el producto **"The Basque Route"**. En la presentación estuvieron una treintena de periodistas y agentes de viajes interesados en conocer los pormenores de esta ruta circular por Euskadi, de 8 etapas, que ayuda a incrementar la estancia media, el gasto y la descentralización de flujos turísticos.

Basquetour también ha creado **piezas audiovisuales y tótems** para la distribución de folletos de promoción de esta gran ruta en oficinas de turismo y empresas colaboradoras como Harley, Torre Loizaga, AVIS Budget Group, etc.)

...eta Euskadin barrena

Organizada por el departamento de Turismo, a través de Basquetour, y el RAC Vasco Navarro, durante la **I Jornada Roadtalks de movilidad, territorio y turismo** se analizaron temas tales como la intermodalidad, el turismo y el tráfico, y se dieron a conocer proyectos similares a "The Basque Route", de otros destinos.

[▶ + Información](#)

Hemingway también tiene ruta vasca

"The Hemingway Basque Route" zalantzarik gabe, Euskadi modu lasaian eta XX. gizaldiko idazle handienetako baten pausuak jarraituz ezagutzeko plan borobila da.

*Hemingway cayó rendido ante la forma de ser y la cultura de los vascos hace ya muchos años y la propuesta, que incluye **seis etapas de menos de 2 horas por todo Euskadi**, recrea sus viajes, paso a paso, con fotografías y sus sensaciones en esos lugares.*

[▶ + Información](#)



Olatuez blai!

Este año la Agencia Vasca de Turismo ha continuado con sus apoyos a varias iniciativas de la costa vasca. Destacamos dos: el **Mes de los Museos de la Costa Vasca**, que se organiza anualmente en marzo.

▶ **Actividades**

▶ **+ Información**

EUSKAL
KOSTALDEKO
MUSEOEN
HILABETEA
MES DE
LOS MUSEOS
DE LA COSTA
VASCA

MARTXOA
MARZO 2019



EUSKAL KOSTALDEKO MUSEOEN SAREA
RED DE MUSEOS DE LA COSTA VASCA



Y el proyecto europeo **“Hericoast”**, desarrollado en la comarca de Lea-Artibai.

▶ **+ Información**

De gira por el turismo industrial de Goierri

Euskal sektoreko 35 profesional inguru (turismo-bulegoak, gidariak, hartzaileak eta industria-turismoaren sareko kideak) hurbildu ziren Goierriara, apirilean, eskualdearen industria-ondarearen baliabide nagusiak *in situ* ezagutzeko.

▶ **+ Información**



“Wildsea Europe”k euskal kostaldeko kudeaketa-eredua ezagutu du

Fue el pasado febrero, en Cornwall (Reino Unido), cuando Basquetour explicó el modelo de gestión de la costa vasca a los socios de la Red de destinos y empresas de ecoturismo de las costas de Europa.

[▶ + Información](#)

Surfing... Euskadi

Martxoan Zumaian bildu zen “Surfing Euskadi”ren mahaia Euskal Kostaldeko produktu-klub honen funtzionamenduaren eskuliburua eguneratzeko helburuarekin.



[▶ + Información](#)

Kalitatea lehiakorak izateko



Basquetour colabora con la Secretaría de Estado de Turismo en iniciativas como la creación de la **Comunidad virtual SICTED**, de la que forman parte más de 6.000 agentes, el Comité Interdestinos o el Comité de certificación sectorial gestión pública.

2019an SICTED programaren barruan, bisitariaren esperientzia eta asebetetzea hobetzeko, eta azken finean, turismo-helmugen kalitatea hobetzeko, Euskadin 28 helmugetako 622 enpresek parte hartu dute.

[▶ + Información](#)

Reconocimiento

Helmugaz gain, sektoreko enpresak ere lehiakorragoak izaten ahalegintzen dira.

Y, como todos los años, el Gobierno Vasco reconoció el trabajo de las más de 500 entidades que se certificaron en **programas de competitividad turística durante 2018: Q Calidad turística y Buenas Prácticas en Calidad Turística; Smart Business; Eficiencia energética y la Etiqueta Ecológica Europea (Ecolabel).**

[▶ + Información](#)

Formakuntza gain-balore moduan

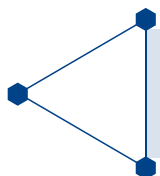
En 2019 **68 agentes turísticos** se han formado por primera vez en accesibilidad turística en Euskadi en cursos organizados por Basquetour. El objetivo, dotar de conocimientos a los agentes en contacto con las empresas turísticas para que, posteriormente, puedan darles soporte técnico.

Gainera, turismoaren Euskal Agentziak beste erakunde batzurekin egiten du lan euskal turismo-sektorearen formakuntza-programatan, esaterako, Arabako Errioxako campus enogastronomikoa eta Anfitriones campusa.



[▶ + Información](#)

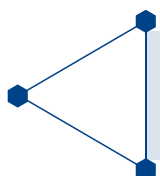
[▶ anfitrionesturismo.es](https://anfitrionesturismo.es)



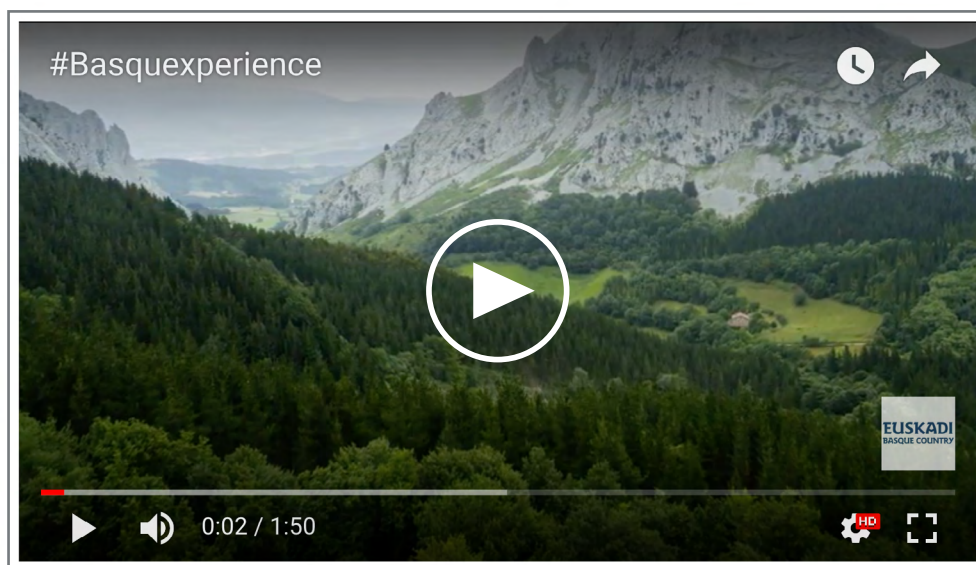
La sostenibilidad en red

Europako etiketa ekologikoaren programan, Turismoaren Euskal Agentziak IHOBE eta EVerekin lankidetzeta dauka, enpresek euren egiaztagiria lor dezaten lagunduz.

*Además, participa en dos redes europeas directamente relacionadas con la sostenibilidad turística: **ECOTRANS** (The European Network for Sustainable Tourism Development) y **NECSTouR** (Network for European Regions for Competitive and Sustainable Tourism).*



#Basquexperience



Con este lema se presentó en noviembre la nueva imagen turística de Euskadi. En palabras de la consejera: "Euskadi no solo alberga miles de experiencias, es en sí misma una experiencia".

Euskadin Turismoaren irudi berria, doinu bereizi eta espezifikoarekin eta #Basquexperienceque lemarekin EITBrekin elkarlanean egin den hainbat telebista-programatan agertuko da, bereizki barne-merkatua sustatzeko.



+ Información

#Basquexperience



— URTEKARIA — 2019 — ANUARIO —

**BASQUE
TOUR**

turismoaren euskal agentzia
agencia vasca de turismo

*Euskadi,
auzolana, bien común*



TURISMO, MERKATARITZA
ETA KONTSUMO SAILA
DEPARTAMENTO DE TURISMO,
COMERCIO Y CONSUMO